

new, nam. La racine est *otam*, v.g. il est occupé à travailler, *otami-atuskew*, *ok*; il est occupé à prier, *otami-ayamihaw*, *ok*. La racine *itasi* est à peu près semblable, v.g. il est occupé à enseigner, *itasi-kiskinohamákew*, *ok*. Il est occupé, indéfiniment, *otamiyuw*, *ok*; occupez-vous de ce qui vous regarde, *ka kanawábamikuyan eoko otameyitta*.

**OCTOBRE**, *kaskatinowipisim*, lune où il gèle.

**OCTOGÉNAIRE**, *ayenánew-mítano-tatto-piponwew*, *ok*.

**ODEUR**, *miyáttamowin*, *a*, et, *miyámákusiwin*, *pasuw*; bonne —, *wikimákusiwin*, et, *miyámákusiwin*; mauvaise —, *mayimákusiwin*; il a bonne —, *miyomákusiw*, *ok*, *kwan*, et, *wikimákusiw*.

**ODIEUX**, *pakwátikusiw*, *ok*, *kwan*.

**ODORAT**, *pasuw*, *a*; il a l'— fin, *nitta-pasuw*, *ok*.

**OEIL**, *miskijik*, *wa*; mon —, *n'iskijik*; son —, *oskijik*; il lui sert de yeux, ou de guide, *oskijikokawew*; il a de bons yeux, *nahábiw*, *ok*; yeux faibles, *nanekkátabiw*; il a mal aux yeux, *wissakábiw*, ou, *wayesábiw*; il a les yeux croches, *papimábiw*, ou, *atchistchábiw*; il ouvre les yeux, *tokkábiw*; il ferme les yeux, *pasakwábiw*; il a de gros yeux, *mamakkábiw*; il a de petits yeux, *ayápisábiw*; il a les yeux blancs, *wásteyábiw*; il a les yeux noirs, *nanítchikábiw*; il a les yeux

rouges, *mikkwábiw*; il a les yeux crêvés, *páskábiw*; il a un — noir, (après un coup), *apitábiw*; il lève les yeux, *oppábiw*; il se frotte les yeux, *sinikwápinisuw*, et, *mimikwábiw*; il s'essuie les yeux, *kássiyábiw*; il lui essuie les yeux, *kássiyábáhew*; il le frappe sur les yeux, *pakamábhew*; il a toujours les yeux sur lui, *nama pakisábamew*; il a les yeux toujours sur, *nama papakisábiw*; il se oint les yeux, *tomábinisuw*; il lui oint les yeux, *tomábinew*; il a mal aux yeux par la fumée, *wissakábasuw*; il a quelque chose dans les yeux, une saleté, *pissiniw*; il clignote les yeux, *pasakábiw*; prunelle de l'—, *misábiwinán*; en un clin d'—, *peyak paskkabiwin*; baisser les yeux, *átitchikkábiw*; avoir des yeux, *oskijikuro*; avoir les yeux bandés, *akáwábikkwepisuw*; avoir l'— au guet, *asawábiw*.

**OEUF**, *wáwi*, *a*; il mange des —, *mowáwew*, *ok*; il trouve des —, *miskawáwew*; il ramasse des —, *manáwew*; il va à la chasse aux —, *n'tawáwew*, place où on ramasse des —, *manáwán*; elle fait ses —, *pakittáwew*, et, *piníyáwew*; — pourri, *atáwi*; il sort de l'—, *paskáwihuw*; — couvé, *panatchayiw*; — frais, *oskáwi*; — de poissons, *wákwok*, ou, *wákwanak*; l'écaille de l'—, *wáwi-oskan*.

**OEUVRE**, *atuskewin*, *a*, et, *ojitjéwin*, *a*, *ojitjigan*; les — de Dieu, *Kijemanito otojítjéwin*, ou,

OF  
e  
OF  
u  
—  
OFF  
et  
OFF  
ok  
OFF  
off  
we  
OFF  
pa  
sac  
sur  
OIE,  
pas  
OIGN  
OINI  
oin  
tom  
mai  
oint  
OISEA  
ka p  
OISEU  
mey  
nam  
OISIV  
et, no  
OLIVE  
OLIVIE  
OMBR  
OMBR  
wok;  
kisin,